

© DIN Deutsches Institut für Normung e.V. und VDE Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik e.V.
Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN, Berlin, und
des VDE, Frankfurt am Main, gestattet.
Einzelverkauf und Abonnements durch VDE VERLAG GMBH, 10625 Berlin
Einzelverkauf auch durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin · 07,99 vGa

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Norm sind in Deutschland der AK 411/412.0.1 „Prüfungen an Kabeln und Leitungen“, das K 411 „Starkstromkabel und isolierte Starkstromleitungen“ und das K 412 „Nachrichtenkabel und -leitungen“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Das ASTM-Öl Nr. 2 ist wegen gesundheitlicher Bedenken ersetzt worden. Das neue Öl hat die Bezeichnung IRM 902. Eine entsprechende Änderung von IEC 60811-2-1 ist in Vorbereitung.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60811-1-1:1995	IEC 60811-1-1:1993	DIN EN 60811-1-1 (VDE 0473 Teil 811-1-1):1996-03	VDE 0473 Teil 811-1-1
EN 60811-1-2:1995	IEC 60811-1-2:1985	DIN EN 60811-1-2 (VDE 0473 Teil 811-1-2):1996-03	VDE 0473 Teil 811-1-2

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0472 (VDE 0472):1951-01

DIN VDE 0472 (VDE 0472):1954-11x

DIN VDE 0472 (VDE 0472):1965-06

DIN VDE 0472a (VDE 0472a):1969-03

DIN VDE 0472b (VDE 0472b):1969-12

DIN VDE 0472c (VDE 0472c):1971-09

DIN VDE 0472d (VDE 0472d):1977-12

DIN VDE 0472-615 (VDE 0472 Teil 615):1984-10

DIN VDE 0472-803 (VDE 0472 Teil 803):1986-04

DIN VDE 0472-805 (VDE 0472 Teil 805):1994-01

DIN EN 60811-2-1 (VDE 0473 Teil 811-2-1):1996-03

Zusammengedruckt als
DIN VDE 0472 (VDE 0472):1971-09

Änderungen

Gegenüber DIN EN 60811-2-1 (VDE 0473 Teil 811-2-1):1996-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Europäische Norm EN 60811-2-1:1998-08 übernommen.
- Inhalt vollständig überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60811-1-1
(VDE 0473 Teil 811-1-1) Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen –
Allgemeine Prüfverfahren – Teil 1: Allgemeine Anwendung –
Hauptabschnitt 1: Messung der Wanddicke und der Außenmaße –
Verfahren zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften (IEC 60811-1-1:1993);
Deutsche Fassung EN 60811-1-1:1995

DIN EN 60811-1-2
(VDE 0473 Teil 811-1-2) Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen –
Allgemeine Prüfverfahren – Teil 1: Allgemeine Anwendung –
Hauptabschnitt 2: Thermische Alterung
(IEC 60811-1-2:1985 + Corrigendum Mai 1986 + A1:1989);
Deutsche Fassung EN 60811-1-2:1995

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60811-2-1

August 1998

ICS 29.035.20

Ersatz für EN 60811-2-1:1995

Deskriptoren: Kabel, isolierte Leitung, elektrische Isolation, Mantel, Isolierhülle, Prüfung, chemische Beständigkeit, Ozon, Ölbeständigkeit

Deutsche Fassung

Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen

Allgemeine Prüfverfahren

Teil 2-1: Besondere Verfahren für Elastomere –
Ozonbeständigkeit, Wärmedehnung, Ölbeständigkeit
(IEC 60811-2-1:1998)

Insulating and sheathing materials of
electric and optical cables –
Common test methods –
Part 2-1: Methods specific to
elastomeric compounds –
Ozone resistance, hot set and mineral oil
immersion tests
(IEC 60811-2-1:1998)

Matériaux d'isolation et de gainage des
câbles électriques et optiques –
Méthodes d'essais communes –
Partie 2-1: Méthodes spécifiques pour
les mélanges élastomères –
Essais relatifs à la résistance à l'ozone,
à l'allongement à chaud et à la
résistance à l'huile
(CEI 60811-2-1:1998)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1998-08-01 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Seite 2
EN 60811-2-1:1998

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 20/328/FDIS, zukünftige Änderung zu IEC 60811-2-1, ausgearbeitet von dem IEC TC 20 „Electric cables“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen.

Der Text dieses Schriftstücks wurde zusammen mit dem Text der IEC 60811-2-1:1986 und deren Änderungen A1:1992 und A2:1993 von CENELEC am 1998-08-01 als EN 60811-2-1 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60811-2-1:1995.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muß (dop): 1999-05-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2000-05-01

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norm-Inhalt.

In dieser Norm ist Anhang ZA normativ.

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60811-2-1:1998 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.